

199 東京法学院大学記事 (演説会・大学予科新学期・同独逸

語科・新講師・第二学期試験・同試験問題)

〔法学新報〕第十五卷四(一七一)号

明治三十八年四月十日

○東京法学院大学記事

○演説会 去月十一日午後一時より第三講堂に於て開会し第一席院友卜部喜太郎氏「死活問題」第二席講師高橋作衛氏「海上捕獲を論ず」第三席院友茅原廉太郎氏「最も大なる疑問」第四席院友花井卓藏氏「緊急命令と委任命令との性質を論じて立法部の責任に及ぶ」の演説あり最終に理事奥田義人氏「相続税法と民法との関係を論ず」の演説ある筈なりしか時既に六時に近づき居れば氏は登壇して本問題を掲げて論せんと欲する事項を挙示し最早や時刻も遅ければ本論は法学新報上に掲ぐべきを約して散会を告げらる当日は聴衆非常に多くして堂外に溢れて窓前に尚ほ嘔咽するを見たり

○大学予科新学期 本月一日を以て同第三期生授業を同十日を以て第一期生授業を開始したり

○同独逸語科 は大に其規模を拡張して甲乙両組を新設し甲組は独逸語に依り中学を卒業したる者を入学せしむるの程度にして毎日午前八時より授業を開始し乙組は初歩より独逸語を授け専ら読書力を養成し殊に法律経済書を解するに至らしむるを主

眼とし一半年半を期として予備科を修了せしめ各専門に入らしむるの組織にして毎日の授業は午後六時よりとす此予科にありては語学に限り何人にも傍聴を許すの制度を設けたれば院友中にも既に申込たるもの少なからず尤も此傍聴生たる手続は唯教務係へ申出で授業料を納付するのみにて足り極めて簡単なるものなり

○新講師 大学予科に於て新に招聘したるは独逸語にて向軍治(前第二高等学校教授) 福間博(第一高等学校教授) の二氏及び英語にて長谷川方丈(東京高等商業学校教授) 長野直一郎の二氏とす

○第二学期試験 同試験は三月二十三日を以て終了し同二十七日を以て成績を発表したり而して特待生及び優等生氏名左の如し

特待生 阿部彌一郎(東京) 特待生 大野英夫(東京)
優等生 明澤泰治(東京)

○同試験問題 は左の如し

○英語訳読 (浅田講師)

1. Your clients are people of condition. As to the nature of the case, our confidence in your skill assures us that you will ascertain it for yourself better than we can describe it.
2. Their minds accorded into one strain, and made delightful music which neither of them could have claimed as all his own, nor distinguished his own share from the others.

○英語訳読 (松浦講師)

1. Good English is the English used by the best speakers and writers. Nothing more and nothing less.

2. If I had been able to call myself a "resident foreign editor" I suppose I would have been greater still.

3. Distance in Tokyo certainly err on the side of being magnificent. Even acquaintance hardly familiarises one to their length, and the time wasted is considerable.

4. What are you a good hand at, marbles?

5. The story of Regulus shows how a Roman could die rather than break a promise.

○英語訳論 (平井講師)

There is no doubt that at one time some of the leading Japanese statesmen had hoped to reconcile the interests of their country with those of Russia by an arrangement for the mutual recognition in some definite and concrete shape, of Russian ascendancy in Manchuria and of Japanese ascendancy in Korea.

○英語訳論 (廣井講師)

1. Nature is never, like some soft-hearted human masters, over-merciful in her treatment.

2. The measure of man's vitality is the measure of his working power.

3. Whatever exists must have a basis on which to stand, a root from which to grow.

4. Accomplished speaking, like marching or dancing, is an art for the exercise of which, in many cases, a special training is necessary.

5. Imagination is the enemy of science only when it acts without reason.

6. There are few human beings so contentedly superficial as to feed habitually on the knowledge of mere unexplained facts.

以上の中五題を讀み答へよ

○法律原論 (伊藤講師)

When two pieces of land lie side by side, it sometimes happens that the owner of one acquires a right to use or prevent the owner from using the other in some particular way. Such a right is called an easement or servitude.

○英語會話 問題略 (平井講師) (廣井講師)

○和文英訳 (高島講師)

(1) 私は五六の友人と共に一昨日午前八時二十五分の汽車にて上野停車場を發し王子に到り同所近傍を散歩して帰宅せしは黄昏頃なりき

(2) 日露戦争は慥かに近世歴史中の一最大事件である

(3) 戦地に居る愚兄よりの手紙によると満州地方に於ける本年の冬は十数年曾つて見ざる程の温暖なりと

○国語 (高津講師)

(一) 我等拙き言は春の花匂少くして、空しき名のみ秋の夜の長きをかこてれば、かつは人の耳におそり、かつは歌の心に

恥ぢ思へど、たなびく雲の立ちぬ、鳴く鹿の起臥は、貫之等
が、この事の時に逢へるをなん喜びぬる。人磨なくなりた
れど、歌のこととどまれるかな。たとひ時移り事去り、樂び
悲び往きかふとも、この歌もし青柳のいと絶えず、松の葉の
散り失せずして、まさきの葛長く伝り、鳥の跡久しく留ま
らば、歌のさまをも知り、ことの心を得たらん人は、大空の
月を見るが如くに、古を仰ぎて今をこひざらめかも。

(二) (い) 世の中くだちにくだち、衰へに衰へては、人の心も
よめる歌も、谷蟻のさわたるがせばく、うつゆふのこもれる
がいぶせき如くにして、うち聞くにも苦しうなんなり来にけ
る。

(ろ) 蛇に足を画きて、いとど狐の疑を結べり

○作 文 (高津講師)

戦争の利害を論ず

○漢 文 (村上講師)

(一) 左の文に句読、返り点及びひすて仮名を付し且説明せよ

魯連曰世以鮑焦蕪從容而死者皆非也今衆人不知則為一身彼秦者
棄礼義而上首功之國也權使其士虜使其民彼則肆然而為帝過而遂
正於天下則運有赴東海而死耳吾不忍為之民也

(二) 左の二文に句読、返り点を付し且説明せよ

宋義曰夫搏牛之蝨不可以破蟻蝨今秦攻趙戰勝則兵罷我承其蔽不
勝則我引兵鼓行而西必拳奏矣故不知先鬪秦趙夫被堅執銳義不如
公坐而運策不如義因下令軍中曰猛如虎狼如羊貧如狼彊不可使者
皆斬之

語曰庸主賞所愛而罰所惡明主則不然賞必加於有功而刑必斷於有
罪今臣之胸不足以當樞質而要不足以待斧鉞豈敢以疑事嘗試於王
哉雖以臣為賤人而輕辱獨不重任臣者後無反復於王耶

○歴 史 (堀講師)

(1) John Calvin

(2) The Humanists

(3) Magna Charta

(4) Vienna 列国会議